

Fig.1

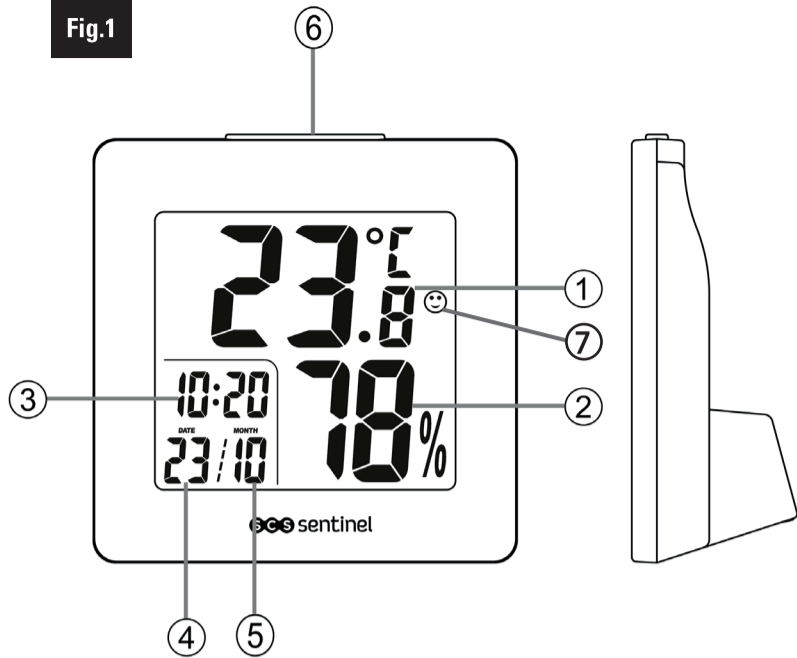


Fig.2

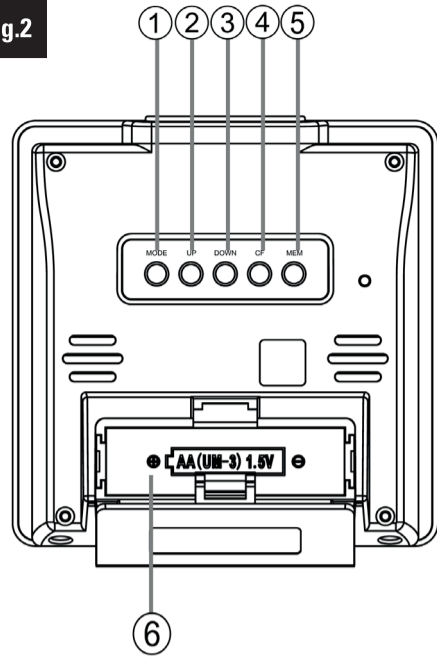


Fig.1 : Vue de face / Front view / Vista frontale

- 1: Température intérieure / Indoor temperature / Temperatura interna
- 2: Hygrométrie intérieure / Indoor humidity / Igronomia interna
- 3: Heure / Time / Ora
- 4: Jour / Day / Giorno
- 5: Mois / Month / Mese
- 6: Bouton Répétition - Lumière / Snooze - Light button / Pulsante ripetizione - luce
- 7: Indice de confort / Comfort index / Indice di confort

Fig.2 : Vue de dos / Back view / Vista da dietro

- 1: Bouton MODE / MODE button / Pulsante MODE
- 2: Bouton UP (haut) / UP button / Pulsante UP
- 3: Bouton DOWN (bas) / DOWN button / Pulsante DOWN
- 4: Bouton CF / CF button / Pulsante CF
- 5: Bouton Mémoire / Memory button / Pulsante Memoria
- 6: Insérer une pile AA dans le compartiment à pile / Insert 1xAA battery inside the battery compartment / Inserire batteria AA nel lo scomparto batteria

**FR Thermomètre / hygromètre digital intérieur**

**A- PRÉCAUTIONS D'UTILISATION**

Ce manuel fait partie intégrante de votre produit. Ces instructions sont pour votre sécurité. Lisez-les attentivement avant utilisation et conservez-les pour une consultation ultérieure. Cet équipement est destiné à un usage privé uniquement.

**B- CONTENU DU KIT**

- Thermomètre hygromètre à pile (non fournie)
- Manuel d'utilisation

**C- CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

- Précision de mesure de température : entre 0°C et 50°C (+/- 0.5°C)
- Précision de mesure d'hygrométrie : entre 20% et 90% (+/- 3 %)
- Alimentation : à pile AA LR06 1,5V
- Affichage de température maxi et mini
- Affichage de l'hygrométrie maxi et mini

**D- INFORMATIONS DE SÉCURITÉ**

N'utilisez le produit que pour son usage prévu. Lors de l'installation de votre produit, ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux. Ils représentent une source potentielle de danger. Ce produit n'est pas un jouet. Il n'a pas été conçu pour être utilisé par des enfants.

Ne pas démonter, court-circuiter ou ouvrir les piles. Ne pas exposer la pile à la chaleur ou aux flammes. Dans le cas où la pile coulerait, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si contact il y a, nettoyer à grandes eaux les parties affectées et consulter un médecin.

**E- PRISE EN MAIN ET RÉGLAGES**

**E.1 Mise en place de la pile**

- Retirer le couvercle du logement à pile pour y introduire une pile neuve AA de 1.5 V en respectant la polarité indiquée, puis refermer le logement.

**E.2 Touches principales**

- Appuyer sur «MODE» pour entrer dans les modes « Date/ heures » ou « alarme »
- Maintenir le bouton «MODE» pour entrer dans les réglages de la date et l'heure
- Dans le mode «Alarme», maintenir la touche «MODE» pour procéder aux réglages de l'alarme
- Appuyer sur «UP» pour éteindre l'alarme
- Appuyer sur «DOWN» ou «CF» pour commuter entre °C et °F

**E.3 Réglages de la date et l'heure**

- Appuyer sur «MODE» pendant 2 secondes
- La séquence de la date et l'heure défile : 12/24 HEURES / Heures / Minutes / Année / Mois / Jour / Sortie
- Appuyer sur «UP» et «DOWN» pour faire les réglages. Pour aller plus vite, maintenir la touche pendant 2 secondes.
- Appuyer sur «MODE» pour confirmer les réglages
- Le système ressortira automatiquement au bout de 30 secondes si aucune touche n'est activée. Le précédent réglage sera confirmé.

**E.4 Réglages de l'alarme**

- Appuyer sur «MODE» pour basculer dans le mode «Alarme»
- Maintenir la touche «Alarme» durant 2 secondes pour entrer dans les réglages
- La séquence de l'alarme : Heures / Minutes / Sortie
- Appuyer sur «UP» et «DOWN» pour faire les réglages. Pour aller plus vite, maintenir la touche pendant 2 secondes.
- Appuyer sur «MODE» pour confirmer les réglages
- Le système ressortira automatiquement au bout de 30 secondes si aucune touche n'est activée.
- L'alarme sonnera pendant 1 minute de la façon suivante :
  - 0-10 sec : un bip par seconde
  - 10-20 sec : 2 bip par seconde
  - 20-30 sec : 4 bip par seconde
  - Après 30 sec : un bip en continu
- Quand la sonnerie s'enclenche, appuyer sur «SNOOZE», l'alarme recommencera à sonner 5 minutes plus tard. Pour éteindre l'alarme, appuyer sur une autre touche.

**E.5 Température et hygrométrie MINI/MAXI**

- Cliquer sur «MEM» pour vérifier les valeurs de température et d'humidité mini/maxi
- Une fois dans le programme «MEM», appuyer sur «MEM» pendant 2 seconde pour remettre à zéro les enregistrements de température et d'humidité.

**F- INDICATEURS DE CONFORT**

| Niveau de confort | Icône | Températures       | Taux d'humidité |
|-------------------|-------|--------------------|-----------------|
| SEC               | ☹️    | 0° - +50°C         | < 40 %          |
| CONFORTABLE       | 😊     | +20° - +25.9°C     | 40 % - 70 %     |
| HUMIDE            | ☹️    | 0° - +50°C         | > 70 %          |
|                   | 🚫     | < 20° ou > 25.9° C | 40 % - 70 %     |

**G- ENTRETIEN ET MAINTENANCE**

Ne pas nettoyer les appareils avec des solvants, des substances abrasives ou corrosives. Utiliser un simple chiffon doux. Ne rien vaporiser sur l'appareil

**H- AIDE AU DEPANNAGE**

| Problème      | Solution            |
|---------------|---------------------|
| Signal erroné | • Remplacer la pile |

**I- ELIMINATION DES DÉCHETS**

Ne jetez pas les piles ou les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mise à votre disposition par votre commune.

**EN Digital indoor thermometer / hygrometer**

**A- SAFETY INSTRUCTIONS**

This manual is an integral part of your product. These instructions are provided for your safety. Read this manual carefully before installing and keep it in a safe place for future reference. This equipment is intended for private consumer use only.

**B- COMPONENTS**

- Thermometer hygrometer working with battery (not supplied)
- User manual

**C- TECHNICAL FEATURES**

- Accuracy temperature : between 0°C and 50°C (+/- 0.5°C)
- Accuracy humidity : between 20% and 90% (+/- 3 %)
- Power Consumption : battery AA LR06 1,5V
- Maximum and minimum temperature display
- Maximum and minimum humidity display

**D- SAFETY INFORMATION**

Check the product is only used for its intended purpose. When installing the product, keep the packaging out of reach of children and animals. It is a source of potential danger. This appliance is not a toy. It is not designed to be used by children. Do not disassemble, short-circuit or open batteries. Batteries must not be exposed to heat or flame. If the battery flows, do not let the liquid enter in contact with skin or eyes. If so, flush the affected parts and consult your doctor.

**E- START AND SETTINGS**

**E.1 Inserting the battery**

- Remove the battery cover and insert a new battery AA - 1.5V, respecting the polarity. Close the battery compartment again.

**E.2 Main keys**

- Press «MODE» to enter in « Date/ hour » or «alarm» modes
- Maintain the «MODE» key to enter in the date/hour settings
- On the «Alarm» mode, maintain the «MODE» key to set up the alarm
- Press «UP» to switch off the alarm
- Press «DOWN» or «CF» to switch between °C and °F

**E.3 Hour and date settings**

- Press «MODE» during 2 seconds
- The sequence of time setting : 12/24 HOURS / Hours / Minutes / Year / Month / Day / Exit
- Press «UP» and «DOWN» to do the settings. Hold the key for 2 seconds, it will run faster.
- Press «MODE» to confirm the settings
- The system will exit automatically if no key is operated within 30 seconds. And the previous setting will be confirmed automatically.

**E.4 Alarm settings**

- Press «MODE» to switch in the «Alarm» mode
- Hold «Alarm» key for 2 seconds to enter into alarm settings
- The sequence of alarm settings : Hours / Minutes / Exit
- Press «UP» and «DOWN» to do the settings. Hold the key for 2 seconds, it will run faster.
- Press «MODE» to confirm the settings
- The system will exit automatically if no key is operated within 30 seconds.
- The alarm will ring during one minute as below :
  - 0-10 sec : one bip per second
  - 10-20 sec : two bip per second
  - 20-30 sec : 4 bip per second
  - After 30 sec : One continuous bip
- When ringing press «SNOOZE» key to enter into snooze state, ring again after 5 minutes later. Press other key to exit.

**E.5 Temp and humidity MAX/MIN function**

- Click «MEM» to check temperature and humidity records
- Under «MEM» mode, hold «MEM» for 2 seconds to clear temp and humidity records

**F- COMFORT INDICATORS**

| COMFORT LEVEL | Icon display | Temperature range  | Humidity range |
|---------------|--------------|--------------------|----------------|
| DRY           | ☹️           | 0° - +50°C         | < 40 %         |
| COMFORTABLE   | 😊            | +20° - +25.9°C     | 40 % - 70 %    |
| WET           | ☹️           | 0° - +50°C         | > 70 %         |
|               | 🚫            | < 20° or > 25.9° C | 40 % - 70 %    |

**G- MAINTENANCE**

Do not clean the devices with solvent, abrasive and corrosive substances. Clean the devices with a soft damp cloth. Do not spray anything on the device.

**H- HELP**

| Problem      | Solution              |
|--------------|-----------------------|
| Wrong signal | • Replace the battery |

**I- WASTE DISPOSAL**

Don't throw out of order products and batteries with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city.

**IT Termometro / igrometro digitale interno**

**A- PRECAUZIONI PER L'USO**

Il presente manuale costituisce parte integrante del prodotto. Queste istruzioni vengono fornite per vostra sicurezza. Siete pregati di leggerle con attenzione prima dell'uso e di conservarle per future esigenze di consultazione. Questa attrezzatura è destinata esclusivamente ad uso privato.

**B- CONTENUTO**

- Termometro igrometro a pila (non inclusa)
- Manuale di istruzioni

**C- CARATTERISTICHE TECNICHE**

- Precisione della temperatura: tra 0°C e 50°C (+/- 0.5°C)
- Precisione della igrometria : tra 20% e 90% (+/- 3 %)
- Alimentazione : 1 pila AA LR06 1,5V
- Visualizzazione temperatura massima e minima
- Visualizzazione igrometria massima e minima

**D- INFORMAZIONI DI SICUREZZA**

Verificare che questo prodotto venga utilizzato esclusivamente per l'uso a cui è destinato. Durante l'installazione, gli imballaggi non devono essere lasciati alla portata di bambini o animali, poiché costituiscono una potenziale fonte di pericolo. Questo prodotto non è un giocattolo. Non è stato progettato per essere utilizzato dai bambini. Non smontare, cortocircuitare o aprire le batterie. Non esporre le batterie al calore o a fiamme libere. Si le pile sprofondano, non lasciare il liquido entrare in contatto con la pelle o gli occhi. Sciagurare abbondantemente con acqua in caso di contatto e consultare un medico.

**E- AVVIO E REGOLAZIONI**

**E.1 Inserimento della batteria**

- Rimuovere il coperchio della batteria e inserire nuova batteria AA - 1.5 V con la polarità indicata, richiudere lo scomparto batteria.

**E.2 Tasti principali**

- Premere il tasto «MODE» per entrare nei modi « Data/ ore » o «allarme»
- Mantenere il tasto «MODE» per entrare nelle impostazioni della data e dell'ora
- En il modo «Allarme», mantenere il tasto «MODE» per procedere alle regolazioni della allarme
- Premere «UP» per spegnere l'allarme
- Premere «DOWN» o «CF» per cambiare tra °C et °F

**E.3 Regolazioni della data e ora**

- Premere il tasto «MODE» durante 2 secondi
- La sequenza della data e l'ora scorre : 12/24 ORE / Ore / Minuti / Anno / Mese / Giorno / Uscita
- Premere il tasto «UP» e «DOWN» per fare le regolazioni. Per andare più veloce, tenere premuto il tasto per 2 secondi.
- Premere il tasto «MODE» per confermare le regolazioni
- Il sistema uscirà automaticamente dopo 30 secondi se non si attiva alcun tasto. La precedente regolazione sarà confermata.

**E.4 Regolazioni della allarme**

- Premere il tasto «MODE» per passare al modo «Allarme»
- Mantenere il tasto «Allarme» durante 2 secondi per entrare nelle regolazioni
- La sequenza della allarme : Ore / Minuti / Uscita
- Premere il tasto «UP» e «DOWN» per fare le regolazioni. Per andare più veloce, tenere premuto il tasto per 2 secondi.
- Premere il tasto «MODE» per confermare le regolazioni
- Il sistema uscirà automaticamente dopo 30 secondi se non si attiva alcun tasto.
- L'allarme suonerà 1 minuto nel modo seguente :
  - 0-10 sec : un bip per seconda
  - 10-20 sec : 2 bip per seconda
  - 20-30 sec : 4 bip per seconda
  - Dopo 30 sec : un bip continuo
- Quando suona il campanello, premere «SNOOZE», l'allarme suonerà di nuovo 5 minuti dopo. Per spegnere l'allarme, premere un altro tasto.

**E.5 Temperatura ed igrometria MINI/MAXI**

- Premere il tasto «MEM» per verificare i valori di temperatura e umidità mini/maxi
- Una volta nel programma «MEM», premere «MEM» durante 2 secondi per azzerare le registrazioni di temperatura e umidità.

**F- INDICATORI DI COMODITÀ**

| livello di confort | Icône | Temperatura       | Tasso di umidità |
|--------------------|-------|-------------------|------------------|
| SECCO              | ☹️    | 0° - +50°C        | < 40 %           |
| COMODO             | 😊     | +20° - +25.9°C    | 40 % - 70 %      |
| UMIDO              | ☹️    | 0° - +50°C        | > 70 %           |
|                    | 🚫     | < 20° o > 25.9° C | 40 % - 70 %      |

**G- MANUTENZIONE**

Non pulire il prodotto con solventi, sostanze abrasive o corrosive. Per pulire lo schermo del monitor, servirsi di un semplice panno morbido. Non spruzzare niente sul prodotto.

**H- RISOLUZIONE DI PROBLEMI**

| Problema           | Soluzione              |
|--------------------|------------------------|
| Indicazione errata | • Cambiare la batteria |

**I- SMALTIMENTO DEI RIFIUTI**

Non gettare le apparecchiature e pile fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute e all'ambiente. Restituire questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dal comune.

